



Victorian Certificate of Education 2006

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Figures

Words

Letter

--

CHINESE SECOND LANGUAGE ADVANCED

Written examination

Thursday 16 November 2006

Reading time: 3.00 pm to 3.15 pm (15 minutes)

Writing time: 3.15 pm to 5.15 pm (2 hours)

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

Section	Number of questions	Number of questions to be answered	Number of marks	Suggested times (minutes)
1 – Part A	7	7	15	30
Part B	4	4	15	
2 – Part A	3	3	20	40
Part B	2	2	10	
3	5	1	15	50
			Total 75	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 16 pages, including **Assessment criteria** on page 16.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1 – Listening and responding**Instructions for Section 1 – Part A****Texts 1 and 2, Questions 1–7**

You will hear two texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the texts.

TEXT 1 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 1

How did the Chinese doctor confirm that Lisa had a fever?

3 marks

Question 2

What was the likely cause of her illness?

1 mark

Question 3

Give **two** reasons why Lisa wanted to have an injection.

- _____
- _____

2 marks

Question 4

Why did the doctor prefer Lisa to have tablets instead of an injection?

2 marks

TEXT 2 – Answer the following questions in **ENGLISH**.
Responses in the wrong language will receive no credit.

Question 5

When did Anna move to this neighbourhood?

1 mark

Question 6

Explain why this neighbourhood is a good choice for Anna and John.

5 marks

Question 7

What is the monthly event in the street?

1 mark

Total 15 marks

You may make notes
in this space.

Instructions for Section 1 – Part B

Text 3, Questions 8–11

You will hear one text. The text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **CHINESE**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 3 – Answer the following questions in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Question 8

What is the relationship between Lin Feng and Li Wanshan?

林楓和李萬山是什麼關係？ / 林楓和李萬山是什麼關係？

Question 9

Where in Shandong Province in China was this conversation conducted?

這次談話是在中國山東的什麼地方進行的？ /

這次談話是在中國山東的什麼地方進行的？

Question 10

Why did Lin Feng come to visit Li Wanshan?

林楓為什麼要來看李萬山他們？ /

林楓為什麼要來看李萬山他們？

Question 11

Compare the specific changes in housing, entertainment and transport in Li Wanshan's family over the last twenty years.

比較李萬山的家二十年來在住房、娛樂和交通方面的變化。 /

比較李萬山的家二十年來在住房、娛樂和交通方面的變化。

Total 15 marks

**END OF SECTION 1
TURN OVER**

SECTION 2 – Reading and responding**Instructions for Section 2 – Part A****Text 4, Questions 12–14**

Read the text and then answer the questions in **ENGLISH**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 4 – Answer the following questions in **ENGLISH**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

You may make notes
in this space.

Simplified form characters

黄先生:

您好! 我认为我有能力当好可口饭店“中文服务员”这一工作。

虽然我今年才高中毕业, 但我在不同的饭店已经做过五年。在每个地方我都认真工作, 给客人们最好的服务。我还当过本市春歌饭店半年一次的客人评选的“最好的服务员”。

我在春歌饭店工作了两年。这以前, 在红楼酒家工作过两年。八年级时我还在三星小吃店打过工。

我打听到可口饭店有送菜上门的服务。我会开车, 如果有需要, 也可以做送菜的工作。

我会说三种语言: 英语、法语和中文, 所以能用中文和客人交流。

我喜欢做菜, 我对中国菜特别有兴趣。希望您接受我的申请。

祝您愉快!

方小林

二00六年十一月二十日

Full form characters

黄先生:

您好! 我认为我有能力当好可口饭店“中文服务员”这一工作。

虽然我今年才高中毕业, 但我在不同的饭店已经做过五年。在每个地方我都认真工作, 给客人们最好的服务。我还当过本市春歌饭店半年一次的客人评选的“最好的服务员”。

我在春歌飯店工作了兩年。這以前，在紅樓酒家工作過兩年。八年級時我還在三星小吃店打過工。

我打聽到可口飯店有送菜上門的服務。我會開車，如果有需要，也可以做送菜的工作。

我會說三種語言：英語、法語和中文，所以能用中文和客人交流。

我喜歡做菜，我對中國菜特別有興趣。希望您接受我的申請。

祝您愉快!

方小林

二00六年十一月二十日

You may make notes
in this space.

评选 / 評選 choose through

申 / 申 apply 愉 / 愉 pleasant

Question 12

Complete the following Curriculum Vitae for Fang Xiaolin.

Name of applicant	Fang Xiaolin
Job application for	• •
Education	
Work experience	
Years of experience	Places of work
One year (Jan 2001 – Dec 2001)	Year 7 student
Talents	• • •
Special award	
Interests	• •

15 marks

Question 13

List **three** positive attitudes and aptitudes the applicant shows that support her application.

- _____
- _____
- _____

3 marks

Question 14

Provide **two** key features of Chinese letter writing style in this letter.

- _____
- _____

2 marks

Total 20 marks

You may make notes
in this space.

This page is blank

Instructions for Section 2 – Part B

Text 5, Questions 15 and 16

Read the text and then answer the questions in **CHINESE**.

All answers **must** be based on the text.

TEXT 5 – Answer the following questions in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Simplified form characters

孙中山先生出生在1866年11月12日。他的父母都是平民。他10岁上学。两年以后去了美国读书，17岁回国在香港学医，毕业以后就在香港和广州当医生，也参加一些救国活动。他认为中国应该有民主和平等。经过多年的努力，他成功了。1912年新年，他建立了中国第一个共和国。孙中山有一个儿子和两个女儿。他在1925年病死在北京。孙中山是中国近代的一个大政治家。他的出生地现在叫中山市，中国和台湾也有很多马路叫中山路，都是为了纪念孙中山。

Full form characters

孫中山先生出生在1866年11月12日。他的父母都是平民。他10歲上學。兩年以後去了美國讀書，17歲回國在香港學醫，畢業以後就在香港和廣州當醫生，也參加一些救國活動。他認為中國應該有民主和平等。經過多年的努力，他成功了。1912年新年，他建立了中國第一個共和國。孫中山有一個兒子和兩個女兒。他在1925年病死在北京。孫中山是中國近代的一個大政治家。他的出生地現在叫中山市，中國和臺灣也有很多馬路叫中山路，都是為了紀念孫中山。

孙中山 / 孫中山 Sōn Zhōngshàn Dr Sun Yat-sen

救 / 救 save 主 / 主 ownership

努力 / 努力 hard work 建 / 建 establish

代 / 代 period 政治 / 政治 politics

纪念 / 紀念 commemorate

You may make notes
in this space.

Question 15

Use examples from TEXT 5 to explain how Chinese people showed their respect for Dr Sun Yat-sen.

用TEXT 5中的例子来说明中国人是怎样表示对孙中山的尊敬。 /

用TEXT 5中的例子來說明中國人是怎樣表示對孫中山的尊敬。

Question 16

With reference to TEXT 5, explain how Dr Sun Yat-sen brought broad experience to his professional life.

用TEXT 5中的例子来说明孙中山是怎样将自己广泛的经历带入他的工作。 /

用TEXT 5中的例子來說明孫中山是怎樣將自己廣泛的經歷帶入他的工作。

Total 10 marks

You may make notes in this space.

SECTION 3 – Writing in Chinese**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 250–300 characters in **CHINESE**.

Responses in the wrong language will receive no credit.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 17

Write the script for an informative speech, to be given at a Year 12 assembly at your school, on the importance of taking part in school extra-curricular activities.

写一篇你要在学校的十二年级集会上演讲的演讲稿。题目是‘参加学校课外活动的重要’。 /

寫一篇你要在學校的十二年級集會上演講的演講稿。題目是‘參加學校課外活動的重要’。

OR

Question 18

Write an evaluative report, entitled ‘The advantages and disadvantages of mobile phones in our lives’, for your school magazine.

为你学校的杂志写一篇评估报告。题目是‘手机在生活中的好处和坏处’。 /

為你學校的雜誌寫一篇評估報告。題目是‘手機在生活中的好處和壞處’。

OR

Question 19

Write a letter persuading your Chinese friend, who is planning to attend a university course in Sydney, to come to Melbourne instead.

你的中国朋友计划到悉尼上大学。给你的朋友写一封信，说服他来墨尔本上大学。 /

你的中國朋友計劃到悉尼上大學。給你的朋友寫一封信，說服他來墨爾本上大學。

OR

Question 20

It is the year 2048. Today is your 60th birthday and you have been given a space vehicle as a birthday present from your children. Write an imaginative story about driving this vehicle in space.

现在是2048年。今天是你60岁的生日，你的子女送给你一辆太空车。写一篇想像性的故事，纪录你驾驶太空车遨游太空的情形。 /

現在是2048年。今天是你60歲的生日，你的子女送給你一輛太空車。寫一篇想像性的故事，紀錄你駕駛太空車遨游太空的情形。

OR

Question 21

After you finish your Year 12 examinations, you have a three-month break. You would like to make the best use of this time. Write a diary entry outlining the details of your activities.

十二年級高考考完以後，你有三個月的假期。你希望能好好利用這段時間。寫一篇日記，詳細介紹你這段時間的活動。 /

十二年級高考考完以後，你有三個月的假期。你希望能好好利用這段時間。寫一篇日記，詳細介紹你這段時間的活動。

Total 15 marks

You may make notes in this space.

Write your response on the following pages.

SECTION 3 – continued
TURN OVER

Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

Part A

- the demonstrated capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

Part A

- the demonstrated capacity to understand and convey general and specific aspects of texts

Part B

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 3: Writing in Chinese

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar

END OF QUESTION AND ANSWER BOOK